

Хамави Ахмад Талёб,
аспирант кафедры
библиотековедения

ИЗ ИСТОРИИ АРАБСКОГО ПИСЬМА

Первые шаги по пути создания письма были сделаны человечеством около 30 тысяч лет назад.

С развитием земледелия и скотоводства возникают первое крупное общественное разделение труда между племенами и, как следствие этого, обмен продуктами земледелия и скотоводства. Появляются зачатки ремёсел (гончарного, металлообрабатывающего и др.).

В этих достаточно сложных условиях речь уже не могла служить единственным средством общения. Человек той ранней эпохи шел к открытию письма наощупь. Возникало множество примитивных типов и систем письма, большинство из которых не имеют почти ничего общего с письмом современным.

Таково, например, предметное письмо. Для передачи сведений первобытный человек широко использовал различные предметы, которые символизировали определенные понятия или даже выражали определенные мысли. Так, в качестве объявления войны одно племя посылало другому стрелу или меч. Зеленая ветка обычно означала предложение мира.

На первобытной ступени развития у народов было распространено и так называемое узелковое письмо.

Известны были и другие типы письма: пиктография и логограмма.

Логограмма отличается от пиктограммы и буквы. Внешнее сходство с символизируемым предметом не является для нее обязательным. Но она не имеет отношения и к фонетическому звуковому составу слова, отражая лишь его смысловую, семантическую сторону.

Колыбель первых систем логографического письма следует искать на Древнем Востоке — в долине Нила (Египет) и Месопотамии (Шумер). Там уже в 3500-3000 гг. до н.э. сложились первые рабовладельческие государства.

Переход к фонетическому письму также был совершен на Древнем Востоке.

Первоначальной основой египетских иероглифов явилось рисуночное письмо, где каждый иероглиф соответствовал отдельному понятию и имел внешнее сходство с тем, что оно выражало.

Со временем претерпела изменения и другая великая система логографического письма — клинопись. Возникла она приблизительно в то же время, что и египетское иероглифическое письмо (в начале или середине IV тысячелетия до н.э.) в низовьях Тигра и Евфрата, с развитием шумерской цивилизации.

Основным материалом для письма шумерам (впоследствии вавилонянам и ассирийцам) служила глина.

Однако в истории культуры и письменности глиняные таблички всё же не занимают столь важного места, как книги, впервые появившиеся 5—6 тысячелетий назад. Какими же были они? Как выглядели, кем и для кого были написаны, о чем повествовали? Какую социальную и культурную роль играли?

Внешний вид книги, как и любой другой вещи, зависит прежде всего от материала, из которого она изготовлена. В Египте в эпоху раннего царства для письма использовались и камень, и дерево, и кожа, и полотно, и даже черепки. Однако главным материалом служил папирус.

С незапамятных времен бытовало в Египте изречение: “Египет — подарок Нила”. А среди даров Великой реки особое место занимал папирус. Местные жители называли его “па-п-ирус”.

Египтяне писали на папирусе продолговатой камышовой тростинкой со срезанным наискось концом. Обыч-

ный текст писали черными чернилами; места, которые писец хотел подчеркнуть (заголовок, начало главы и т.д.), он вырисовывал красным цветом. Египетские писцы были настоящими художниками, книги они писали разборчивыми и красивыми иератическими знаками, а религиозные книги — иероглифами. Образцом могут служить великолепные иллюстрации из “Книги мертвых”.

Совершенно иначе, чем в Египте, выглядела книга в государствах Месопотамии. Папирус там не растет, нет там и пригодного для резьбы камня, зато много глины. Этот природный материал и использовали шумеры.

Документы составлялись на плитках цилиндрической или призматической формы. На такие же цилиндры и призмы, но уже размером до полуметра и больше, и не из глины, а из камня и металла, наносились сообщения о деяниях шумерских, аккадских, вавилонских и ассирийских властителей.

Письмо вкладывалось в глиняную оболочку — “конверт” с адресом. В таких же “конвертах” хранили договоры.

Достаточно длинный текст невозможно было уместить на одной табличке. Вавилонская книга состояла из десятков пронумерованных глиняных таблиц. Под последней строкой текста на первой таблице ставили черту и потом вписывали первую строку следующей таблицы, так называемый кустод. Еще ниже записывали название произведения и номер таблицы. Обычно названием служили начальные слова самой книги.

Большинство тогдашних литературных произведений представляют собой художественные переложения мифов, легенд, религиозных догм. Таковы, например, “Сказание о Гильгамеше”, “Разговор разочарованного со своей душой”, “Не верь в жизнь загробную, ищи радости в земной жизни”.

Понятно, что литературное творчество Древнего Востока известно нам лишь во фрагментах. Но и то, что

осталось, свидетельствует о его весьма высоком уровне, а также о том, насколько распространены были в обществе грамотность и чтение.

Поистине всемирно-исторической заслугой культуры Древнего Востока было то, что она подарила человечеству первые книги. Конечно, по материалу, из которого они были изготовлены, и оформлению они ничем не напоминают привычную нам современную книгу, так что назвать их книгами можно только условно.

Первопамятники письменности были высечены на крутых скалах или на обтесанных каменных монументах. Свод законов вавилонского царя Хаммурапи (1792—50 гг. до н.э.) был высечен клинописью на диоритовой стеле. По приказу царя царей, персидского владыки Дария I (522—486 гг. до н.э.), на неприступной скале Бехистун на высоте 115 м была выбита гигантская надпись из 1000 строк, восхваляющая подвиги персидских царей и самого Дария.

На Ближнем Востоке с VII—VIII вв. до внедрения книгопечатания в XIX в. доминировала арабская рукописная книга, истоки которой восходят к III—IV вв., когда на базе диалектов бесписьменных племен Центральной Аравии началось формирование языка устной словесности, прежде всего поэзии. На территории Набатского и Пальмирского царств с арабским населением (нынешняя Сирия) применялся арамейский алфавит для высекания арабских надписей. В V—VI вв. арабская поэзия и ее язык распространились по всей Аравии, и уже складывался самостоятельный арабский алфавит (из 8 знаков, или букв).

Во 2-й половине VII—VIII вв. Арабский халифат превратился в мировую державу. Арабский язык распространялся и внедрялся повсюду, в том числе и среди неарабского населения.

В IX—начале XI века переводческая работа и запись устных памятников прекращаются; литературное и научное творчество вступают в зрелую фазу, появляется большое количество арабских книг, основываются библиотеки,

книжная продукция распространяется на огромной территории. Центром книжности в это время становятся Египет и Сирия.

Арабская рукописная книга средневекового арабского общества разнообразна по типам, тематике и жанрам.

Наибольшую ценность для общества представлял комплекс религиозно-этико-правовых книг. Кроме того, в это время уже имелось большое число книг по философии, филологии, математике, астрономии, химии и другим наукам.

Средневековые арабские рукописные книги просты и строги по внешнему оформлению. Они имеют много заголовков и подзаголовков. Цитаты, комментируемый текст часто выделялись крупным почерком, подчеркиванием, цветными чернилами. Название книги или ее части могло находиться перед текстом или в конце его, в авторском предисловии, на обрезе. Рукописи представляли собой тетради, где нумеровались листы.

Основные писчие материалы — папирус, пергамент, бумага. Папирус употреблялся до VIII в. Пергаментных арабских рукописей сохранилось до тысячи. Бумага появилась в VI—VIII вв.

Переплет у арабской рукописи был обычно кожаным (мягким или жестким, с картонной крышкой из пресованного папируса или бумаги), реже деревянным.

До нашего времени сохранилось около 600 тысяч арабских рукописей, которые находятся в собраниях более чем пятидесяти стран (в том числе в Турции — 155 тыс., в Египте — 80 тыс., Иране — 60 тыс., в бывшем СССР — 40 тыс., в Ираке и Марокко — по 35 тыс., в Тунисе — 5 тыс., в Англии и Сирии — по 3 тыс.).

Дошедшие до нас сирийские рукописи относятся к V—XIX вв. Они написаны на сирийском литературном языке, представляющем собой центральный арамейский диалект семитской языковой группы. Сирийское письмо основано на алфавите из согласных букв.

В сирийских рукописях можно выделить 5 видов письма: эстрангело, серто (или яковитское), несторианское, мелкитское и сиро-палестинское. Важнейшими являются три первых. Древнейший тип письма — эстрангело — ведет свое начало от пальмирского курсива (III в.). Это торжественное, четкое письмо, в котором преобладают прямые линии. Его образцы встречались вплоть до XVI в. Яковитское и несторианское возникли на основе эстрангело, но отличаются от него (и между собой) формой некоторых букв; они также разнятся способами огласовки.

Текст в рукописях размещался в колонках, художественным убранством рукописей были заголовки с геометрическими рисунками.

Собрания сирийских рукописей начали создаваться в 1-й половине XIX в. Наиболее значительная коллекция хранится в Британском музее в Лондоне. В бывшем СССР сирийские рукописи имеются в Государственной публичной библиотеке им. М.Е.Салтыкова-Щедрина и Институте востоковедения АН СССР (Санкт-Петербург), Матенадаране (Ереван).

Ближний Восток в X—XIII вв. передал Западной Европе не только переводы с греческого и комментарии к Аристотелю, Птолемию, Галену, но и оригинальные труды арабских ученых. В Багдаде при дворе Аббасидов, в Кордове при дворах Омейядов и Альмохадов, в VII—XII вв. процветали замечательные школы ученых, связанные с математиками и мыслителями мусульманской Средней Азии.

По арабскому “мосту” в Европу попадала и бумага, вызвавшая в истории книги целую революцию. Арабы усовершенствовали процесс производства бумаги. Впоследствии этот процесс переняли у арабов испанцы, итальянцы и другие народы.

Печать у арабов не получила широкого распространения. Главным орудием производства в скрипториях оставался тростниковый калам (ручка).

В завоеванных районах Византии и Египта арабы переняли новую форму книги — кодекс. Каллиграфия и оформление книги достигли особенно высокого уровня развития в эпоху Аббасидского халифата, чему, несомненно, способствовал расцвет научной и художественной литературы.

Наиболее ранним и широко распространенным уже в VII—VIII вв. был так называемый куфический шрифт, выделявшийся прямолинейностью и подчеркнутой угловатостью начертания. Но для скорописи он не годился и в дальнейшем стал использоваться только в декоративных целях. С IX—X вв. выработался упрощенный, округлый курсивный шрифт.

В арабских странах развивалось и искусство книжного орнамента и миниатюры. Однако оно сдерживалось тем, что ислам, во избежание идолопоклонства, запрещал изображение человеческих фигур и даже животных. Поэтому в оформлении богослужебной литературы применялись только растительный и геометрический орнаменты, зачастую очень высокого художественного достоинства.

Высшим достижением арабской книжной миниатюры стала многотомная “Книга песен”, иллюстрированная мастером аль-Бадри для мусульманского султана Бадр ад-Дина Лулу.

*Прэдзеіна А.В.,
аспірантка кафедры
бібліяграфіі і дакументазнаўства*

КЛАСІФІКАЦЫЯ ІНФАРМАЦЫЙНЫХ ПАТРЭБНАСЦЕЙ РЭГІЯНАЛЬНАГА ХАРАКТАРУ

Як вядома, інфармацыйныя патрэбнасці рэгіёна дзеляцца на агульныя і спецыфічныя (рэгіянальныя). Мы ў сваім артыкуле спынімся толькі на рэгіянальных